**Kijkwijzer voor taalontwikkelend lesgeven**

|  |  |
| --- | --- |
| 1. **Context en vakinhoud** | **Voorbeelden** |
| **Context**   * creëert een herkenbaar kader voor de nieuwe lesstof * geeft voorbeelden * vraagt voorbeelden * nodigt leerlingen uit context aan te brengen | * Vragen naar wat de leerlingen doen om gezond te leven. * Een woordspin maken en de leerlingen voorbeelden laten geven. * Verschillende woorden in context plaatsen door ze samen te omcirkelen. * Een quiz invullen die hun eigen eetgedrag in kaart brengt. |
| **Kernbegrippen**   * expliciteert de kernbegrippen * schrijft de kernbegrippen op het bord * laat de kernbegrippen opschrijven * vraagt verwoording kernbegrippen * legt relaties tussen kernbegrippen uit * stimuleert betekenisonderhandeling over kernbegrippen | * Klassikaal een woord uitleggen als er een leerling die niet begrijpt. * Poster woorden worden op bladjes aan een bord gehangen met de uitleg erbij. Dit zijn woorden die bij een les thema vaak aanbod komen. * Wanneer een leerling een woord verkeerd uitspreekt of in de verkeerde zin plaatst hen corrigeren. * Via een evaluatie wijzer hen duidelijk maken welke aspecten belangrijk zijn in verband met de kernbegrippen. |
| **Denkprocessen**   * toont werk-/denkwijze (hardop denken) * geeft uitleg over werk-/denkwijze * vraagt naar werk-/denkwijze * stimuleert verwoording oplossingen of uitleg antwoorden * stimuleert vakinhoudelijke vragen | * De oefeningen klaar en duidelijk uitleggen voor de leerlingen aan het werk gezet worden. * Heel gedetailleerd uitleggen hoe ze de opdracht moeten volbrengen. * De leerlingen in groep vragen op een placemat laten schrijven. Om zo samen de beste vragen te kiezen. * Wanneer leerlingen een foute zin formuleren hen corrigeren. * Meer betrokkenheid stimuleren via werkvormen en hen het gevoel geven dat ze volledig zelf de enquête gemaakt hebben. Zo krijgen ze meer het gevoel van een succes ervaring. * Samen in de klas de enquête presenteren en inoefenen voor ze die bij andere klassen gaan presenteren voor echt. * Hoeken werk waar ze verschillende manieren van werken aanleren en veel succes ervaringen krijgen. |
| **Vakdoelen**   * formuleert expliciet de vakinhoudelijke doelen (aan het begin van de les) * evalueert de vakinhoudelijke doelen (aan het eind van de les) * vat de geleerde vakinhouden samen | * In het begin van de les vragen naar wat de leerlingen doen om gezond te leven. * Een evaluatie wijzer geven aan de leerlingen zodat ze weten wat van hen verwacht wordt. * De medeleerlingen evalueren zelf mee over hoe hun mede studenten de presentatie gedaan hebben via peerevaluatie. |

Zie jij een meerwaarde van TOL in jouw les en hoe zou je dat dan concreet aanpakken?

*Ik kan zeker de meerwaarde zien. Zelf heb ik in mijn stage ook al af en toe eens gevraagd of ze een woord begrijpen of niet. En af en toe zeggen leerlingen inderdaad dat ze dat woord eigenlijk niet kenden. Dan laat ik een medestudent die het wel begrijpt uitleggen. Zo wordt hun woordenschat iets rijker tijdens een les die eigenlijk niet over taal gaat.*

Zie je in hoe TOL een rol kan spelen in een diverse klascontext?

*Zoals in het filmpje te zien was is in een diverse klascontext het bijna onmogelijk om niet taal ontwikkelend les te geven. De leerlingen die Nederlands niet als hun eerste taal hebben soms al moeite met heel eenvoudige instructies te begrijpen. Dan kun je niet anders dan het uit te leggen wat de woorden betekenen om les te kunnen geven aan hen. Zo lijkt het posterwoorden systeem uit het filmpje mij een goed idee.*

Stond(en) jij/jullie vroeger stil bij het verschil tussen schooltaal en vaktaal?

*Ik heb hier nooit echt veel bij stil gestaan. Dit zijn dingen die je automatisch leert door er mee bezig te zijn. In mijn richting grafische vormgeving vroeger hebben we wel een lexicon gekregen. Maar dit werd eigenlijk nooit echt gebruikt. Het was een dikke bundel met allemaal vaktermen die we kregen. Ik had eerlijkgezegd ook niet echt nood aan die lexicon aangezien ik al in het 7de zat toen maar misschien was dit wel handig geweest in mijn eerste jaren school.*

Geef één positief punt/pluim over de les uit het filmpje.

*De leerlingen samen laten werken in groepjes om vragen te formuleren is een heel goed idee. Zo oefen ze ook hun taal door overeen te komen welke vraag ze gaan kiezen en te bespreken welke eventueel minder goed zijn. Ook zorgt het ervoor dat ze meer betrokken zijn en het gevoel hebben een bijdrage te bieden aan een groter geheeld. Ik zie alleen maar voordelen voor deze werkvorm.*

Geef één minder geslaagd punt over de les dat je opviel in het filmpje.

*Eerlijkgezegd vind ik het soms dubbel als er zo gehamerd wordt op juist taal gebruik. Bijvoorbeeld wanneer een jongere een woord verkeerd zegt of een zin fout formuleert. Is het wel nodig om die dan te gaan corrigeren. Dit kan op den duur enorm vermoeiend en confronterend worden voor de jongere. Vooral als die nog heel veel fouten maakt. Het lijkt mij veel belangrijker dat de jongere zich comfortabel voelt om in het Nederlands te praten. Het is al onwennig genoeg voor hen volgens mij en het juist leren uitspreken en gebruiken van Nederlands mag soms gerust binnen de muren van de les Nederlands blijven. Het is vooral belangrijk een balans te vinden. En te maken dat je eigen lesdoelen niet vervagen door de taal ondersteuning die probeert te bieden. De leerlingen kunnen ook zeer moe worden van telkens met die taal bezig te zijn. Is al een les en oefening op zich boven op de leerstof die je probeert over te brengen.*

**Conclusie:**

Vooral bij een diverse klas waar Nederlands niet de eerste taal is, is het van belang dat er aan taalsteun gedaan wordt. In het filmpje is te zien dat er een leerling aan bord moet komen maar de opdracht niet begrijpt. De leerkracht legt de opdracht meerdere malen uit zodat de leerling de opdracht tot een goed einde kan brengen. Hieruit kunnen we opmaken dat het van belang is dat de leerlingen de opdracht voldoende verstaan zodat ze de leerstof onder de knie krijgen. Toch vinden we dat het belangrijk is om dit tot een bepaald punt in de perken zodat de les PAV niet volledig draait rond de Nederlandse taal maar de focus vooral blijft bij het onderwerp die ze zien. Hier mee wordt bedoeld dat de focus van de les niet mag verloren gaan. De leerlingen moeten het leuk blijven vinden om Nederlands te praten.

Het valt ook op dat in het filmpje context niet zo heel vaak aanwezig was maar hoofdzakelijk taalsteun. Ze begon de les met onmiddellijk met de vraag wat zij doen om gezond te leven. Er werd gebruik gemaakt van een woordspin bij het begin van de les terwijl het hier van belang was om context te bieden aan de hand van vakinhoudelijke doelen.

We concluderen uit het filmpje dat het belangrijk is om voldoende geduld te hebben wanneer we spreken over taalsteun. Soms moeten de vragen enkele keren herhaald worden of anders geformuleerd worden om ze duidelijk te maken naar de leerlingen.

Als ze de Nederlandse taal niet machtig zijn is het van belang om hen toch de opdrachten duidelijk uit te leggen. Schooltaal en vaktaal zijn zeer belangrijk om te geven. Maar dan moet het wel duidelijk zijn waarom dit aangeleerd wordt.